

寶翠園第十一屆業主委員會住宅部份委員選舉**Election for Member of Residential Accommodation of 11th Owners' Committee of The Belcher's
參選意向書 Letter of Election Intent**

(請用正楷填寫 Please fill this form in Block Letters)

個人名義業主專用 (For Owner Only)

本人，_____ (業主姓名) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園第 _____ 座 _____ 樓 _____ 室之註冊業主，現欲於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會參選為寶翠園第十一屆業主委員會住宅部份之委員。此外，本人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I, _____ (Name of Owner) being the registered owner of Flat _____, Floor _____, Tower _____, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, wish to stand as a candidate of Residential Accommodation of 11th Owners' Committee in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (Appendix 5) and the related election rules of the Annual General Meeting.

授權(包括公司授權)專用 (For Candidate being Authorized (Including by Company Owner) Only)

本人/ 我們/ 本公司*，_____ (業主姓名/ 公司名稱*) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園第 _____ 座 _____ 樓 _____ 室之註冊業主，現授權 _____ (姓名) 於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會中參選第十一屆業主委員會住宅部份之委員。此外，本人/ 我們/ 本公司* 及候選人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I/ We/ Our Company* _____ (Name of Owner/ Name of Company*) being the registered owner of Flat _____, Floor _____, Tower _____, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, hereby authorize _____ (Name) to stand as a candidate of the Residential Accommodation of 11th Owners' Committee of The Belcher's in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I/ We/ Our Company* and the candidate have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (Appendix 5) and the related election rules of the Annual General Meeting.

*請將不適用者刪去 Please delete if inappropriate.

業主簽署及公司蓋印(如單位以公司名義持有)

Owner (s) Signature & Company Chop :

(For Premises Owned by Company) _____

(簽署式樣須與管理處之記錄相同 The Signature must be identical with the specimen kept at Management Office)

電郵 Email Address : _____

聯絡電話 Contact No. : _____

日期 Date : _____

備註：請將此參選意向書於 2023 年 6 月 20 日(星期二)下午 5 時正或之前交回管理處，以便覆核業主之身份。

Remarks: Please return this Letter of Election Intent to the Management Office **on or before 5:00 p.m. of 20 June 2023 (Tuesday)** to facilitate the verification of owner's identity.

寶翠園第十一屆業主委員會私人停車區域委員選舉**Election for Member of Private Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's
參選意向書 Letter of Election Intent**

(請用正楷填寫 Please fill this form in Block Letters)

個人名義業主專用 (For Owner Only)

本人，_____ (業主姓名) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園私人停車區域 _____ 號車位之註冊業主，現欲於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會參選為寶翠園第十一屆業主委員會私人停車區域之委員。此外，本人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I, _____ (Name of Owner) being the registered owner of Parking Space No. _____, Private Car Parking Areas, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, wish to stand as a candidate of Private Car Parking Areas of 11th Owners' Committee in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (*Appendix 5*) and the related election rules of the Annual General Meeting.

授權(包括公司授權)專用 (For Candidate being Authorized (Including by Company Owner) Only)

本人/ 我們/ 本公司*，_____ (業主姓名/ 公司名稱*) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園私人停車區域 _____ 號車位之註冊業主，現授權 _____ (姓名) 於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會中參選第十一屆業主委員會私人停車區域之委員。此外，本人/ 我們/ 本公司* 及候選人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I/ We/ Our Company* _____ (Name of Owner/ Name of Company*) being the registered owner of Parking Space No. _____, Private Car Parking Areas, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, hereby authorize _____ (Name) to stand as a candidate of Private Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I/ We/ Our Company* and the candidate have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (*Appendix 5*) and the related election rules of the Annual General Meeting.

* 請將不適用者刪去 Please delete if inappropriate.

業主簽署及公司蓋印(如車位以公司名義持有)

Owner (s) Signature & Company Chop :

(For Parking Space Owned by Company) _____

(簽署式樣須與管理處之記錄相同 The Signature must be identical with the specimen kept at Management Office)

電郵 Email Address : _____

聯絡電話 Contact No. : _____

日期 Date : _____

備註：請將此參選意向書於 **2023 年 6 月 20 日(星期二)下午 5 時正或之前** 交回管理處，以便覆核業主之身份。Remarks: Please return this Letter of Election Intent to the Management Office **on or before 5:00 p.m. of 20 June 2023 (Tuesday)** to facilitate the verification of owner's identity.

寶翠園第十一屆業主委員會混合停車區域委員選舉**Election for Member of Mixed Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's****參選意向書 Letter of Election Intent**

(請用正楷填寫 Please fill this form in Block Letters)

個人名義業主專用 (For Owner Only)

本人，_____ (業主姓名) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園混合停車區域 _____ 號車位之註冊業主，現欲於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會參選為寶翠園第十一屆業主委員會混合停車區域之委員。此外，本人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I, _____ (Name of Owner) being the registered owner of Parking Space No. _____, Mixed Car Parking Areas, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, wish to stand as a candidate of Mixed Car Parking Areas of 11th Owners' Committee in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (*Appendix 5*) and the related election rules of the Annual General Meeting.

授權(包括公司授權)專用 (For Candidate being Authorized (Including by Company Owner) Only)

本人/ 我們/ 本公司*，_____ (業主姓名/ 公司名稱*) 乃香港薄扶林道 89 號寶翠園混合停車區域 _____ 號車位之註冊業主，現授權 _____ (姓名) 於 2023 年 7 月 13 日 (或任何會議順延日期) 舉行之業主周年大會中參選第十一屆業主委員會混合停車區域之委員。此外，本人/ 我們/ 本公司* 及候選人已閱讀、同意、接受並聲明符合寶翠園業委會委員參選守則及須知[附件五]以及業主周年大會之其他選舉守則。

I/ We/ Our Company* _____ (Name of Owner/ Name of Company*) being the registered owner of Parking Space No. _____, Mixed Car Parking Areas, The Belcher's, 89 Pok Fu Lam Road, hereby authorize _____ (Name) to stand as a candidate of Mixed Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's in the Annual General Meeting of The Belcher's to be held on 13 July 2023 and at any adjournment thereof. Besides, I/ We/ Our Company* and the candidate have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's (*Appendix 5*) and the related election rules of the Annual General Meeting.

* 請將不適用者刪去 Please delete if inappropriate.

業主簽署及公司蓋印(如車位以公司名義持有)

Owner (s) Signature & Company Chop :

(For Parking Space Owned by Company) _____

(簽署式樣須與管理處之記錄相同 The Signature must be identical with the specimen kept at Management Office)

電郵 Email Address : _____

聯絡電話 Contact No. : _____

日期 Date : _____

備註：請將此參選意向書於 2023 年 6 月 20 日(星期二)下午 5 時正或之前交回管理處，以便覆核業主之身份。

Remarks: Please return this Letter of Election Intent to the Management Office on or before 5:00 p.m. of 20 June 2023 (Tuesday) to facilitate the verification of owner's identity.

寶翠園第十一屆業主委員會住宅部份委員選舉

**Election for Member of Residential Accommodation of 11th Owners' Committee of The Belcher's
住宅部份候選人資料表 Candidate Information Sheet**

候選人姓名 Name of Candidate : _____

地址 Address : 第_____座 Tower _____

職業 Occupation : _____

近照

Recent Photo

參選政綱 Election Platform (最多 100 字/ maximum 100 words):

聲明 Declaration (請在以下適當的方格內填上「✓」號 Please tick the appropriate box below)

本人確認於過去均按時繳交管理費，及沒有拖欠記錄。

I hereby confirm that my flat has no management fee in arrears record.

備註：閣下提供的個人資料將被公開張貼以作其他業主參考之用
Note: The information provided will be displayed in public

候選人簽署 Candidate's Signature: _____ 日期 Date: _____

寶翠園第十一屆業主委員會私人停車區域委員選舉

**Election for Member of Private Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's
私人停車區域候選人資料表 Candidate Information Sheet**

近照

Recent Photo

候選人姓名 Name of Candidate : _____

地址 Address : 私人停車區域 _____ 號車位

Parking Space No. _____, Private Car Parking Areas

職業 Occupation : _____

參選政綱 Election Platform (最多 100 字/ maximum 100 words):

聲明 Declaration (請在以下適當的方格內填上「✓」號 Please tick the appropriate box below)

本人確認於過去均按時繳交管理費，及沒有拖欠記錄。

I hereby confirm that my parking space has no management fee in arrears record.

備註：閣下提供的個人資料將被公開張貼以作其他業主參考之用
Note: The information provided will be displayed in public

候選人簽署 Candidate's Signature: _____ 日期 Date: _____

寶翠園第十一屆業主委員會混合停車區域委員選舉

**Election for Member of Mixed Car Parking Areas of 11th Owners' Committee of The Belcher's
混合停車區域候選人資料表 Candidate Information Sheet**



候選人姓名 Name of Candidate : _____

地址 Address : 混合停車區域 _____ 號車位

Parking Space No. _____, Mixed Car Parking Areas

職業 Occupation : _____

參選政綱 Election Platform (最多 100 字/ maximum 100 words):

聲明 Declaration (請在以下適當的方格內填上「✓」號 Please tick the appropriate box below)

本人確認於過去均按時繳交管理費，及沒有拖欠記錄。

I hereby confirm that my parking space has no management fee in arrears record.

備註：閣下提供的個人資料將被公開張貼以作其他業主參考之用
Note: The information provided will be displayed in public

候選人簽署 Candidate's Signature: _____ 日期 Date: _____

寶翠園業委會委員參選守則及須知

1. 已填妥的參選意向書[附件一或附件二或附件三]及候選人資料表[附件四或附件四甲或附件四乙] 必須於截止日期 **2023年6月20日(星期二)下午5時正或之前**交回管理處，以便覆核業主之身份及安排張貼。
2. 參選意向書[附件一]適合住宅部份業主自行參選/適合住宅部份被授權參選者(包括公司授權)使用。
3. 參選意向書[附件二]適合私人停車區域業主自行參選/適合住宅部份被授權參選者(包括公司授權)使用。
4. 參選意向書[附件三]適合混合停車區域業主自行參選/適合住宅部份被授權參選者(包括公司授權)使用。
5. 公司業主所委派之候選人須一併提交由公司業主親自簽署並蓋以公司印章之授權書。
6. 業主所委派之候選人[參考第 10(i)條]須一併提交由業主親自簽署之授權書，以代表業主出席業主周年大會。
7. 候選人在候選人資料表內之資料必須屬實。如有任何資料虛報，則其參選資格會被取消。
8. 為確保候選人資料之真確性，如候選人填報職業屬專業資歷，須提交相關證明文件以供核實。
9. 候選人授權管理處使用或公佈其提供的資料作為是次參選用途。
10. 候選人需符合下列出任業主委員會委員資格：
 - i. 需為業主；或公司業主所授權的代表；或業主之配偶或已成年之家庭成員，並必須在本苑居住及取得業主之授權。
 - ii. 沒有宣佈破產或無力償還債務或與債權人達成和解協議或被裁定觸犯刑事罪行或涉及誠信的簡易罪行。
 - iii. 精神上或身體上沒有殘障。
 - iv. 並非在海外定居。
11. 候選者的資料將會原文輯錄在業委會委員候選人特刊上，管理處並不會就內容作出任何修改或翻譯。參選政綱不可包含任何非法/有害/恐嚇性/辱罵性/騷擾性/民事侵權/破壞名譽/粗俗/淫穢/誹謗/侵犯他人私隱/仇恨性/道德/在種族等方面引起反感的內容。
12. 為免對其他業主造成不必要滋擾，管理處會提供一次宣傳資料派發服務，協助派發由候選人提供的宣傳資料至各業戶信箱。其他宣傳活動，一律禁止。[詳情請參閱附件六]
13. 候選人須同意遵守有關參選之守則及程序。
14. 此參選書只供註冊業主填寫，若租戶收到此文件，煩請交回單位之業主。
15. 如有任何爭議，管理處將保留最終決定權。

*如中文本與英文本有任何不同之處，概以中文本為準。

本人已閱讀、同意、接受並聲明符合業委會委員參選守則及須知。

候選人簽署：_____ 日期：_____

Rules and Notes for Candidates - Election for OC Member of The Belcher's

1. The completed Form of Intent (Appendix 1 or 2 or 3) and the Candidate Information Sheet (Appendix 4 or 4A or 4B) must be returned to the Management Office **on or before the submission deadline 20 June 2023 (Tuesday) at 5:00 p.m.** to facilitate the verification of owner's identity and post up.
2. Form of Intent (Appendix 1) should be used by Residential owner who stands in person or authorized by Residential owner(s) or company owner.
3. Form of Intent (Appendix 2) should be used by Private Car Parking Areas owner who stands in person or authorized by Private Car Parking Areas owner(s) or company owner.
4. Form of Intent (Appendix 3) should be used by Mixed Car Parking Areas owner who stands in person or authorized by Mixed Car Parking Areas owner(s) or company owner.
5. For the appointment of a representative by a corporate body, the owner shall submit the Proxy Form which is signed by the owner personally and stamped with the chop of the corporate body.
6. For the appointment of a representative by owner [Refer to Clause 10 (i)], the owner shall also submit the Proxy Form which is signed by the owner personally to represent the owner to attend the general meeting.
7. The candidate assures that the information provided in the attached Candidate Information Sheet is true. If any information submitted is inaccurate, the election's eligibility of that candidate shall be cancelled.
8. **To ensure the accuracy of candidates' information, if the candidate's occupation is professional, please provide related document for verification.**
9. The candidate authorizes the Management Office to use and to publish/post the information provided for the purpose of election.
10. The candidate should comply with the criteria for the membership of Owners' Committee as stated here below:
 - i. Any owner and, in the event of an owner being a corporate body, any representative appointed by such owner; or the husband or wife of any owner or any adult member of the family of any owner duly authorized by the owner and who shall reside in the Development.
 - ii. Not bankrupt or insolvent or does not enter into a composition with his creditors or is not convicted of a criminal offence other than a summary offence not involving his honesty or integrity.
 - iii. Not incapacitated by physical or mental illness.
 - iv. Not reside abroad.
11. **The candidate's information will be exactly complied into the OC Candidate Booklet, all the contents would not be amended or translated by the Management Office.** The election platform shall not include any content that is unlawful, harmful, threatening, abusive, harassing, tortious, defamatory, vulgar, obscene, libelous, invasive of another's privacy, hateful, or racially or otherwise objectionable.
12. **To prevent unnecessary nuisance to other owners, the Management Office will arrange one-off promotional information distribution service, to deposit the information provided by the Candidates to owners' mailboxes. All other promotional activities are not permitted.** (Please refer to Appendix 6 for details.)
13. The candidate agrees to comply with the election rules and procedures.
14. The forms are only for the registered owner's use. If you are the tenant, please pass it to the respective owner of the premises.
15. In the event of any disputes, the Management Office shall reserve the right of final decision.

*The Chinese version shall prevail if there is any inconsistency between the Chinese and English version.

I have read, agreed, accepted and declared fulfilling the Rules and Notes for Candidates of OC Member Election.

Candidate's Signature: _____ Date: _____

候選人宣傳資料派發服務

1. 為免對其他業主造成不必要滋擾，管理處會為每一名候選人提供一次宣傳資料派發服務，協助派發由候選人提供的宣傳資料至各業戶信箱。然而，如宣傳物料內容中涉及多於一位候選人的資料，則該等候選人必須簽署確認使用同一份宣傳資料。同時，管理處只會為該等候選人共同地提供一次宣傳資料派發服務，而共用宣傳資料的候選人則會計算已使用派發服務。
2. 任何可為該候選人帶來宣傳效果，意圖促使該候選人在選舉中當選的資料，都可被視作候選人的宣傳資料。此項服務可方便候選人向寶翠園業主宣傳，但候選人不應濫用，其資料內容中不可為任何組織宣傳，亦不應載有任何非法/有害/恐嚇性/辱罵性/騷擾性/民事侵權/破壞名譽/粗俗/淫穢/誹謗/侵犯他人私隱/仇恨性/道德/在種族等方面引起反感的內容。
3. 具體來說，該宣傳資料必須符合以下要求：
 - (a) 只載有與是次委員選舉有關的候選人參選有關的物料
 - (b) 尺寸不大於 210 毫米x297 毫米 (A4 尺寸)
 - (c) 整份宣傳資料不可多於 4 張 A4 尺寸紙 (單面 4 張，或雙面 2 張)
4. 管理處於收到候選人提交的宣傳資料後，會於 2 個工作天內完成審核；如該宣傳資料符合參選守則第 10 條規定，管理處會於第 3 個工作天或之前通知該候選人。候選人須自行安排印刷足夠數量的宣傳單張，並盡早交回管理處，以便安排派發工作。其他宣傳活動，一律禁止。
5. 由於整理、審核及派發需時，故候選人必須 **2023 年 6 月 27 日至 7 月 4 日期間** 遞交宣傳資料，管理處將於 2023 年 7 月 7 日或之前確認所提交的宣傳資料，並可安排於 **2023 年 7 月 11 日或之前** 進行派發服務。如審核期間，管理處發現相關內容有違規定，管理處將會即時通知候選人，候選人必須於 2023 年 7 月 7 日中午 12 時或之前重新遞交，逾期則不會接受。
6. 如有任何爭議，管理處將保留最終決定權。

Distribution Service of Promotional Information of OC Candidates

1. To prevent unnecessary nuisance caused to other owners, Management Office will arrange one-off distribution service for OC candidates in dispatching promotional information to owners' mailboxes. If the contents of the promotional materials involve more than one candidates' information, they need to submit the consent of other candidates by signing the confirmation in sharing the same promotional information. In this regard, Management Office will regard that group of candidates have used the one-off distribution service.
2. Any promotional information with the intent to promote the election of the candidate can be regarded as candidate's publicity materials. The purpose of this distribution service is to enable candidates to promote himself/ herself in relation to the election to the owners of The Belcher's, while the service shall not be abused in any way. The promotional materials shall not be used for promoting specific party/ organization and the election platform shall not include any content that is unlawful, harmful, threatening, abusive, harassing, tortious, defamatory, vulgar, obscene, libellous, invasive of another's privacy, hateful, or racially or otherwise objectionable.
3. Specifically, the promotional materials must:
 - (a) contain materials relating only to the candidature of the candidate on the list at the election concerned;
 - (b) be not larger than 210 mm x 297 mm (A4 size)
 - (c) not exceed 4 pages in A4 sheets (4 pages single-sided or 2 pages double-sided).
4. The Management Office will examine and verify the contents in 2 working days upon receipt of the promotional information provided by the Candidate. He/ she will be informed by the 3rd working day whether the content complied with the requirement of Clause 10 of Rules and Notes for Candidates of OC member Election. The candidate shall arrange printing of the approved promotional information, and submit sufficient copies to the Management Office in timely manner in order to facilitate distribution arrangement.
5. To allow sufficient time for review, examine and distribution arrangement, candidates must submit promotional information **between 27 June - 4 July 2023**. The Management Office will inform the candidate whether the promotional material is approved on or before 7 July 2023. Distribution service will be arranged **on or before 11 July 2023**. Should the Management Office find the relevant content violates the Rules of election, the candidate will be notified immediately, and re-submission must be done before 12:00 noon of 7 July 2023. Otherwise distribution service cannot be arranged if it is overdue.
6. In the event of any disputes, the Management Office shall reserve the right of final decision.